



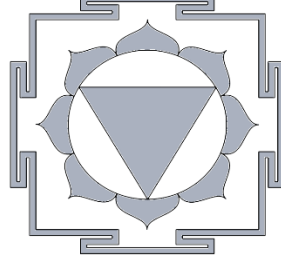
Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

ADHIPURUᅒA



Hanuman Ćalisa

श्रीगुरु चरन सरोज रज

निज मनु मुकुरु सुधारि।

śrīguru carana saroja raja

nija manu mukuru sudhāri |

Uzimajući prašinu sa Guruovih lotosovih stopala da
bih očistio ogledalo mog srca.

बरन ऊँ रघुबर बिमल

जसु जो दायकु फल चारि॥

barana ūm raghubara bimala

jasu jo dāyaku phala cāri ||

Pjevam u čistu slavu najboljih od Raghua, koji daje četiri ploda života.



बुद्धिहीन तनु जानिके

सुमिरौँ पवनकुमार।

buddhihīna tanu jānike

sumirauᅁ pavanakumāra |

Ja ništa ne znam, zato se trebe prisjećam, Sine Vjetra.

बल बुद्धि बिद्या देहु मोहिं

हरहु कलेस बिकार॥

bala buddhi bidyā dehu mohim

harahu kalesa bikāra ||

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce
ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

Daj mi snagu, inteligenciju i mudrost i ukloni moju nečistoću i patnju.

जय हनुमान ज्ञान गुन सागर।

जय कपीस तिहुँ लोक उजागर ॥

jaya hanumāna jñāna guna sāgara |

jaya kapīsa tihun loka ujāgara ||

Slava Hanumanu, okeanu mudrosti

Slava Hanumanu, koji sija u sva tri svijeta.

राम दूत अतुलित बल धामा।

अंजनिपुत्र पवनसुत नामा ॥

rāma dūta atulita bala dhāmā |

aṁjaniputra pavanasuta nāmā ||

Ti si Ramin glasnik, pun si nemjerljive snage

Anđanin sine, Sine Vjetra

महाबीर बिक्रम बजरंगी।

कुमति निवार सुमति के संगी ॥

mahābīra bikrama bajaraṅgī |

kumati nivāra sumati ke saṅgī ||

Sjajni heroju, Ti si moćna munja

Uklanjaš loše misli i pratilac dobro

कंचन बरन बिराज सुबेसा।

कानन कुंडल कुंचित केसा ॥

kaṁcana barana birāja subesā |

kānana kuṁḍala kuṁcita kesā ||

Zlatnog tena i blistavo ukrašen

Sa teškim mindušama i kovrdžama

हाथ बज्र औ ध्वजा बिराजै।

hātha bajra au dhvajā birājai |

काँधे मूँज जने साजै ॥

kāndhe mūnja janeū sājai ||

U tvojim rukama sijaju žlijezdo i barjak

Sveta vrpca krasi tvoja ramena

संकर सुवन केसरीनंदन।

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

तेज प्रताप महा जग बंदन ॥

saṁkara suvana kesarīnaṁdana |
teja pratāpa mahā jaga baṁdana ||
Ti si inkarnacija Šive i Kešarin sin
Tvoja slava je cijenjena duž svijeta

विद्यावान् गुनी अति चातुर ।

राम काज करिबे को आतुर ॥
vidyāvāna gunī ati cātura |
rāma kāja karibe ko ātura ||
Ti si najmudriji među mudrima, pun vrlina i jako pametan
Željkan da radiš stvari za Ramu

प्रभु चरित्र सुनिबे को रसिया ।

राम लखन सीता मन बसिया ॥
prabhu caritra sunibe ko rasiyā |
rāma lakhana sītā mana basiyā ||
Ti uživaš u slušanju Gospodovih djela
Rama, Lakšman i Sita prebivaju u tvom srcu.

सूक्ष्म रूप धरि सियहिं दिखावा ।

बिकट रूप धरि लंक जरावा ॥
sūkśma rūpa dhari siyahim dikhāvā |
bikaṭa rūpa dhari laṁka jarāvā ||
Postavši od malog, pojavio si se ispred Site
I u strašnom obliku si zapalio Lanku.

भीम रूप धरि असुर सँहारे ।

रामचंद्र के काज सँवारे ॥
bhīma rūpa dhari asura sanhāre |
rāmacaṁdra ke kāja sanvāre ||
Uzimajući uzasni oblik, uništio si demone
Završavajući posao Gospoda Rame

लाय सजीवन लखन जियाये ।

श्रीरघुबीर हरषि उर लाये ॥
lāya sajiavana lakhana jiyāye |
śrīraghubīra haraṣi ura lāye ||

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

Donoseći magično bilje, oživjeo si Lakšmana
Šri Rama te je priglio sa užitkom

रघुपति कीन्ही बहुत बड़ा।
तुम मम प्रिय भरतहि सम भा ॥
raghupati kīnhī bahuta baṛāi |
tuma mama priya bharatahi sama bhāi | |
Vladar Raghua te uveliko slavi
“Ti si mi drag kao moj brat Bharat!”

सहस बदन तुम्हरो जस गावैं।
अस कहि श्रीपति कंठ लगावैं ॥
sahasa badana tumhara jasa gāvaim |
asa kahi śrīpati kaṁṭha lagāvaim | |
Hiljade usta će pjevati tebi u slavu
Tako je rekao Lakšmin Gospod, privlačeći te sebi.

सनकादिक ब्रह्मादि मुनीसा।
नारद सारद सहित अहीसा ॥
sanakādika brahmādi munīsā |
nārada sārada sahita ahīsā | |
Šanaka i mudraci, Brahma i muniji
Narada, Sarasvati i Kralj zmija

जम कुबेर दिगपाल जहाँ ते।
कबि कोबिद कहि सके कहाँ ते ॥
jama kubera digapāla jahānte |
kabi kobida kahi sake kahān te | |
Jama, Kubera, čuvari četiri strane svijeta
Pjesnici i neučeni mogu pokazati tvoju slavu.

तुम उपकार सुग्रीवहिं कीन्हा।
राम मिलाय राज पद दीन्हा ॥
tuma upakāra sugrīvahim kīnhā |
rāma milāya rāja pada dīnhā | |
Sjajno si služio Sugrivi, dovodeći ga kod Rame
Dao si mu kraljevstvo.

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce
ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

तुम्हरो मंत्र बिभीषन माना।

लंकेस्वर भ सब जग जाना॥

tumharo maṁtra bibhīṣana mānā |

laṁkesvara bhae saba jaga jānā ||

Vibhīṣana je obratio pažnju na tvoje savjete

I postao je kralj Lanke, kao što čitav svijet zna.

जुग सहस्त्र जोजन पर भानू।

लील्यो ताहि मधुर फल जानू॥

juga sahastra jojana para bhānū |

līlyo tāhi madhura phala jānū ||

Iako je Sunce miljama udaljeno

Ti si ga progutao misleći da je slatko voće

प्रभु मुद्रिका मेलि मुख माहीं।

जलधि लाँघि गये अचरज नाही॥

prabhu mudrikā meli mukha māhīm |

jaladhi lāngḥi gaye acaraja nāhīm ||

Držeći Gospodov prsten u svojim ustima

Nije čudo da si preskočio okean.

दुर्गम काज जगत के जेते।

सुगम अनुग्रह तुम्हरे तेते॥

durgama kāja jagata ke jete |

sugama anugraha tumhare tete ||

Čak i teški zadaci na ovom svijetu postaju laki, tvojom milošću.

राम दुआरे तुम रखवारे।

होत न आज्ञा बिनु पैसारे॥

rāma duāre tuma rakhavāre |

hota na ājñā binu paisāre ||

Ti si čuvar ispred Raminih vrata

Niko ne ulazi bez tvoje dozvole.

सब सुख लहै तुम्हारी सरना।

तुम रच्छक काहू को डर ना॥

saba sukha lahai tumhārī saranā |

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

tuma racchaka kâhū ko ḍara nā ||
Oni koje traže oslonac u tebi, pronalaze svu sreću
Oni koje ti štitiš, ne poznaju strah

आपन तेज सम्हारो आपै।
तीनों लोक हॉक तें काँपै॥
āpana teja samhāro āpai |
tīnoṃ loka hānka teṃ kāṅpai ||
Ti se sam opireš svojoj svjetlosti
Tri svijeta se tresu od tvoje rike

भूत पिसाच निकट नहिं आवै।
महाबीर जब नाम सुनावै॥
bhūta pisāca nikaṭa nahim āvai |
mahābīra jaba nāma sunāvai ||
Bhute i Pisače ne mogu prići blizu
Kada se izgovori tvoje ime, veliki Heroju.

नासै रोग हरै सब पीरा।
जपत निरंतर हनुमत बीरा॥
nāsai roga harai saba pīrā |
japata niraṃtara hanumata bīrā ||
Sve bolesti i bolovi su uništeni
Stalnim ponavljanjem tvog imena, hrabri Hamumane.

संकट तें हनुमान छुड़ावै।
मन क्रम बचन ध्यान जो लावै॥
saṃkaṭa teṃ hanumāna chuṛāvai |
mana krama bacana dhyāna jo lāvai ||
Hanumane, ti oslobađaš žalosti sve one
Koji te pamte kroz riječi i djela

सब पर राम तपस्वी राजा।
तिन के काज सकल तुम साजा॥
saba para rāma tapasvī rājā |
tina ke kāja sakala tuma sājā ||
Rama, kralj asketa, vlada nad svima
Ali ti nosiš čitav njegov rad

Pripremi se da budeš dobar ḍotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce
ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

और मनोरथ जो को लावै।

सो अमित जीवन फल पावै॥

aura manoratha jo koī lāvai |

soī amita jīvana phala pāvai ||

Onaj koji kod tebe dođe sa bilo kakvom tugom

Dobija postignuće Četiri Ploda Života.

चारों जुग परताप तुम्हारा।

है परसिद्ध जगत उजियारा॥

cārom̄ juga paratāpa tumhārā |

hai parasiddha jagata ujjīārā ||

Tvoje sijanje ispunjava četiri razdoblja

Tvoja slava je na dobrom glasu širom svijeta

साधु संत के तुम रखवारे।

असुर निकंदन राम दुलारे॥

sādhu saṁta ke tuma rakhavāre |

asura nikaṁdana rāma dulāre ||

Ti si čuvar svetih i mudrih

Uništavaš demone i drag si Rami.

अष्ट सिद्धि नौ निधि के दाता।

अस बर दीन जानकी माता॥

aṣṭa siddhi nau nidhi ke dātā |

asa bara dīna jānakī mātā ||

Daješ osam moći i devet blaga

Obećanjem koje si dobio od Majke Đanaki.

राम रसायन तुम्हरे पासा।

सदा रहो रघुपति के दासा॥

rāma rasāyana tumhare pāsā |

sadā raho raghupati ke dāsā ||

Ti držiš eliksir Raminon imena

I vječno ostaješ njegov sluga.

तुम्हरे भजन राम को पावै।

जनम जनम के दुख बिसरावै॥

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

tumhare bhajana rāma ko pāvai |
janama janama ke dukha bisarāvai ||
Pjevajući u tvoju slavu, pronalazi se Ram
I patnja iz nebrojenih života se uništava.

अंत काल रघुबर पुर जा।
जहाँ जन्म हरिभक्त कहा ॥
am̐ta kāla raghubara pura jāi |
jahān janma haribhakta kahāi ||
Poslije smrti, odlaze do ličnog Raminog prebivališta
Tamo rođeni kao Božji poklonici.

और देवता चित्त न धरई।
हनुमत से सर्ब सुख करई ॥
aura devatā citta na dharaī |
hanumata seī sarba sukha karaī ||
Zašto obožavati ostala Božanstva
Od Hanumana ćete dobiti svu sreću.

संकट कटै मिटै सब पीरा ॥
जो सुमिरै हनुमत बलबीरा ॥
saṁkaṭa kaṭai miṭai saba pīrā ||
jo sumirai hanumata balabīrā ||
Sva patnja se prekida i bolovi uklanjaju
Onima koji zapamte moćnog heroja, Hanumana.

जै जै जै हनुमान गोसां।
कृपा करहु गुरु देव की नां ॥
jai jai jai hanumāna gosāim̐ |
kṛpā karahu guru deva kī nāim̐ ||
Slava, Slava, Slava Gospodu Hanumanu
podari mi tvoju milost, kao moj Guru!

जो सत बार पाठ कर को।
छूटहि बंदि महा सुख हो ॥
jo sata bāra pāṭha kara koī |
chūṭahi baṁdi mahā sukha hoī ||
Kod god ovo recituje stotinu puta

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce
ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

osobođen je ropstva i dobija blaženstvo

जो यह पढ़े हनुमान चलीसा।

होय सिद्धि साखी गौरीसा ॥

jo yaha paṛhai hanumāna calīsā |

hoya siddhi sākhī gaurīsā ||

Onaj koji čita ovu Hanuman Čalisu

postiče uspjeh, za šta je Gauri Gospoda Šive svjedok.

तुलसीदास सदा हरि चेरा।

कीजै नाथ हृदय मँह डेरा ॥

tulasīdāsa sadā hari cerā |

kījai nātha hṛdaya manha ḍerā ||

Reče Tulsī Das, koji uvijek ostaje sluga Harija

“Gospode, napravi svoj dom u mom srcu.

पवनतनय संकट हरन

मंगल मूर्ति रूप।

pavanatanaya saṁkaṭa harana

maṅgala mūrati rūpa |

Sine Vjetra, uništitelju tuge, otelotvorenju blaženstva

राम लखन सीता सहित

हृदय बसहु सुर भूप ॥

rāma lakhana sītā sahita

hṛdaya basahu sura bhūpa ||

Sa Ramom, Lakṣmanom i Sitom, ŽIVI U MOM SRCU, Kralju Božanstava

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath